

# چوار سابقه دار



قسمت



۸



خفن ترین سابقه دار

سرشناسه: بلیبی، آرون  
Blabey, Aaron

عنوان و نام پدیدآور: خفن ترین سایقه‌دار / نویسنده و تصویرگر آرون بلیبی؛  
متراجم سیدنوبنده سیدعلی اکبر.  
مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۳۹۸.  
مشخصات ظاهری: ۱۶۴ ص: مصور.  
فرست: سریال چهار سایقه‌دار، ۸.  
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۱۰۲-۱؛ ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۶۹-۶۹-۶.  
و ضعیت فهرست نویسی: فیبا  
یادداشت: عنوان اصلی: The bad guys. Episode 8, superbad, 2018.

موضوع: داستان‌های کودکان (انگلیسی) — قرن ۲۰م.  
Children's stories, English — 20th century  
شناخت افراد: سیدعلی اکبر، سیدنوبنده.  
رده بندی کنگره: ۱۳۹۸ج۵۳خ۷۸۰۱۳۹۸[ج]۸۲۳/۹۱۴  
رده بندی دیوی: ۵۶۴۰۳۴۷  
شماره کتابشناسی ملی: ۵۶۴۰۳۴۷

The Bad Guys-Episode 8: SUPERBAD  
Text and illustrations copyright © Aaron Blabey,  
2018  
First published by Scholastic Australia Pty  
Limited in 2018.  
This edition published under license from  
Scholastic Australia Pty Limited

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چهارچوب قانون بین‌المللی حق  
انحصاری نشر اثر(Copyright)، امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب  
را در سراسر دنیا باستن قرارداد از ناشر آن (Scholastic) خریداری  
کرده است.

رعایت «کپی رایت» یعنی چه؟

یعنی «نشر هوپا» از نویسنده‌ی کتاب، آرون بلیبی، و  
ناشر خارجی آن، اسکولاستیک، برای چاپ این کتاب به  
زبان فارسی در ایران و همه جای دنیا اجازه گرفته و بابت  
انتشارش، سهم نویسنده، یعنی صاحب واقعی کتاب را  
پرداخت کرده است.

اگر هر ناشری غیر از هوپا، این کتاب را به زبان فارسی در  
ایران یا هر جای دنیا چاپ کند، بدون اجازه و رضایت  
آرون بلیبی این کار را کرده است.



نویسنده: آرون بلیبی  
تصویرگر: آرون بلیبی  
متراجم: سیدنوبنده سیدعلی اکبر  
ویراستار: ناهید وثیقی  
مدیرهای: فرشاد رستمی  
طرح گرافیک: بهار بیزدان سپاس  
تاپوگرافی: مهدخت رضاحانی  
ناظر جاپ: سینا برزووا  
لیتوگرافی، چاپ و صحافی: واژه پرداز اندیشه  
چاپ دوم: ۱۳۹۸  
تیراز: ۲۰۰۰ نسخه  
قیمت: ۴۰۰۰ تومان  
شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۶۹-۶۹-۶  
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۱۰۲-۱

# چهار سایقه‌دار

قسمت ۸

خفن ترین سایقه‌دار

هوپا  
Hoopa

آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون، کوچه‌ی دوم الف، پلاک ۳/۱، واحد دوم غربی  
صندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵ تلفن: ۰۲۶۳۰۸۹۹۸۶۳  
[www.hoopa.ir](http://www.hoopa.ir) [info@hoopa.ir](mailto:info@hoopa.ir)

- همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.
- هرگونه استفاده از متن این کتاب، فقط برای نقد و معرفی و در قالب بخش‌هایی از آن مجاز است.

نویسنده و تصویرگر: آرون بلیبی

مترجم: سید نوید سید علی اکبر

# چوار سابقه دار

قسمت

خفن ترین سابقه دار



جوچه خوار کبیر

ساطور

آرواره







11



10

هooooی!

کاری به کار

اون شهروندهای

عزیز نداشته

باش!



. فصل ا.

# اَقْتَادِيَّهُ اَبْلَهَانْ!

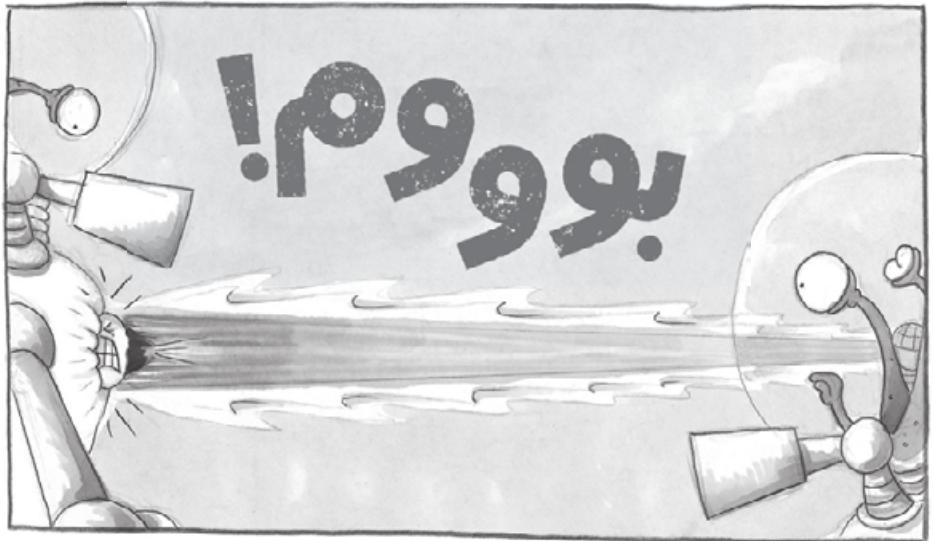
زدی توی خال! البته که اسم  
گروه مون الان یک چیز خیلی  
باحال تره، سینیوریتا...

به کارت برس، پسر...

باشه! رو چشمم...  
شما دنبال دردرس می‌گردید  
اما سیاره رو اشتباهی  
او مدید، برادرها...

به سرعت برق و باد...

۱. در زبان اسپانیایی یعنی خانوم خانومنها





فوفی فوفی فوفی!

# عجبیه که آدمیزاد کتاب هاش رو نمی خوره!

هوپا، ناشر کتاب‌های خوردنی



ایнстاگرام هوپا

hoopa\_publication



کانال تلگرام هوپا

<https://t.me/hoopabooks>



سایت هوپا

[www.hoopa.ir](http://www.hoopa.ir)



باشگاه هوپایی‌ها

<https://t.me/hoopaclub>

